

**Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран об экспорте казахстанского зерна в Иран и экспорте потребительских товаров из Ирана в Казахстан**

Меморандум 11 апреля 1999 года г. Тегеран; вступил в силу с момента подписания

Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 2, ст. 22;  
ж. "Дипломатический курьер", спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года,  
стр. 171

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Исламской Республики Иран, далее именуемые "Стороны",   
      желая содействовать дальнейшему развитию и расширению взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами,   
      подтверждая приверженность нормам и принципам международного права,   
      согласились о нижеследующем:   
   
                               **Статья 1**   
   
      Стороны, действуя в объеме своих полномочий и возможностей, будут предпринимать в соответствии с законодательствами своих государств все необходимые меры, способствующие расширению взаимовыгодной торговли между двумя государствами в отношении зерна.   
   
                               **Статья 2**   
   
      В целях реализации положений статьи 1 настоящего Меморандума, Стороны обязуются:   
      Казахстанская Сторона будет ежегодно поставлять в Исламскую Республику Иран зерно в необходимом количестве, определяемом конкретно в каждом году;   
      Иранская Сторона будет принимать и оплачивать поставляемое зерно на согласованных с другой Стороной условиях.   
   
                               **Статья 3**

     Уполномоченными исполнителями Сторон по выполнению настоящего  Меморандума по экспорту казахстанского зерна являются:  
     с казахстанской Стороны - Закрытое Акционерное Общество  "Продовольственная Контрактная Корпорация";  
     с иранской Стороны - Government Trading Corporation of Irаn.

**Статья 4**

     Существенные условия поставок зерна, а именно:  
     - график поставок,  
     - виды и классы поставляемого зерна,  
     - цены на поставляемое зерно,  
     - качественные показатели зерна,  
     - механизм реализации поставок и формы оплаты,  
     - порядок разрешения споров,  
     - и другие возможные условия   
       оговариваются в контрактах на покупку, заключаемых исполнителями настоящего Меморандума, которые несут ответственность за их выполнение.   
   
                               **Статья 5**   
   
      Исполнители настоящего Меморандума могут реализовывать поставки зерна по получении безотзывного аккредитива через банк, согласованный Сторонами. Другие условия платежа могут быть обсуждены соответствующими сторонами.   
   
                               **Статья 6**   
   
      Казахстанская Сторона предложила иранской Стороне экспорт не менее 200 тысяч тонн казахстанского зерна ежегодно. В то же время иранская Сторона подтвердила готовность импортировать вышеуказанное количество зерна в соответствии со сроками и условиями, указанными в статье 4.   
   
                               **Статья 7**   
   
      Казахстанская Сторона рассмотрит возможность строительства зернового терминала в порту города Актау общей емкостью 30 тысяч тонн единовременного хранения зерна, оборудованный пневматической башней для загрузки судов мощностью 250-300 тонн в час для перевалки около 500 тысяч тонн зерна в год, а также современной лабораторией контроля качества принимаемого и отгружаемого зерна в порту города Актау.   
   
                               **Статья 8**   
   
      Для улучшения торгово-экономических отношений между двумя государствами, обе Стороны согласны способствовать своим хозяйствующим субъектам государственной и частной форм собственности проводить взаимную торговлю в соответствии с действующими правилами и положениями в обоих государствах.   
   
                               **Статья 9**   
   
      В целях развития сбалансированных торгово-экономических отношений между двумя государствами, иранская Сторона предложила товары и услуги, в которых нуждается казахстанская Сторона. Казахстанская Сторона, поддерживая иранское предложение, согласилась предоставить в течение 3 месяцев с даты подписания настоящего Меморандума, по дипломатическим каналам, иранской Стороне список необходимых товаров и услуг.   
   
                               **Статья 10**   
   
      Стороны договорились, что будут использовать все виды банковских услуг для увеличения двусторонней торговли, в том числе бартерных операций. Стороны обменяются мнениями по осуществлению банковских услуг в течение 3 месяцев с даты подписания настоящего Меморандума.   
   
                               **Статья 11**   
   
      Стороны согласились создать постоянный Рабочий торговый комитет на уровне Вице-Министра энергетики, индустрии и торговли Республики Казахстан и Заместителя Министра по внешней торговле Министерства Торговли Исламской Республики Иран. Постоянный рабочий комитет будет контролировать исполнение всех пунктов межправительственного Соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве и настоящего Меморандума, каждые шесть (6) месяцев, начиная с даты вступления в силу настоящего Меморандума.   
   
                               **Статья 12**   
   
      Все спорные вопросы, возникающие между Сторонами, относительно толкования или применения отдельных статей настоящего Меморандума будут разрешаться путем консультаций и переговоров.   
   
                               **Статья 13**   
   
      По обоюдному согласию Сторон, в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения.   
      Изменения и дополнения оформляются отдельным, соответствующим Протоколом, который является неотъемлемой частью настоящего Меморандума.   
   
                               **Статья 14**   
   
      Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания с учетом необходимости принятия надлежащих мер в соответствии с действующими правилами и положениями Сторон.   
   
                               **Статья 15**   
   
      Настоящий Меморандум будет действителен пока какая-либо из Сторон не уведомит другую Сторону через дипломатические каналы о своем намерении прекратить действие Меморандума. В этом случае, Меморандум будет действительным до даты истечения шести (6) месяцев, начиная от даты получения уведомления о таком намерении.   
   
                               **Статья 16**   
   
      Совершено в городе Тегеран 11 апреля 1999 года, что соответствует 22 фарвардин 1378 г.с.ч., в двух экземплярах, каждый на казахском, персидском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий относительно толкования положений настоящего Меморандума, за основу принимается текст на английском языке.

                                                           (Подписи)

(Специалисты: Умбетова А.М.,   
              Склярова И.В.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан